

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. április 11-én 14:30 órakor tartott soros ülésén.

Az ülés helye: Községháza, tanácskozóterem

Jelen vannak: Tóth Erika elnök
Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes
Szabóné Szász Katalin és Czirbuly Mátyásné képviselők,
Krajcsóné Tóth Ágnes jegyző megbízásából
Mészár Renáta ügyintéző.

Tóth Erika elnök:

Üdvözlí a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes és megnyitja. Javaslatá alapján, - mellyel a képviselők egyetértének – az alábbi napirend kerül megtárgyalásra;

1. „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület programjának támogatása
Előadó: Tóth Erika elnök

2. 2017. évi költségvetés módosítása
Előadó: Tóth Erika elnök

3. Szlovák vers-, próza-, és énekverseny előkészítése
Előadó: Tóth Erika elnök

4. Egyéb ügyek, bejelentések

Tóth Erika elnök:

A jegyzőkönyv hitelesítésére Szabóné Szász Katalin képviselőt javasolja megbízni.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

12/2017.(IV.11.)SZÖ

H a t á r o z a t

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata a testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével – az elnök aláírása mellett – Szabóné Szász Katalin képviselőt bízza meg.

Felelős: a Szlovák Önkormányzat

Határidő: azonnal

1. Napirend;-

Tárgy: „Horenka” Szlovák
Hagyományörző Egyesület
programjának támogatása

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a kétsopronyi „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület 2017. április 12-én rendezi meg a szlovák hagyományokat felelevenítő „Haluska főző napot” a kétsopronyi Szent István Katolikus Általános Iskolában.

Ahogy arról már korábban döntöttek, támogatni kívánja a képviselő-testület Kétsoprony településen megrendezésre kerülő szlovák hagyományokat ápoló programokat.

Egyeztetve az egyesület elnökével elmondja, hogy a haluska napon kívül megrendeznek még egy lekvárfőző napot és egy háziszappanfőző napot, melyek keretében a résztvevők betekintést nyernek az őseik régi házkörűli munkájába. Mind a három rendezvényt szeretnék támogatni.

Kérdés, hozzászólás:

Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes:

Megköszöni a „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesületnek biztosított támogatást.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el, a „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület támogatása tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal– ellenszavazat és tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozza;

13/2017.(IV.11.)SZÖ

H a t á r o z a t

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület által megrendezésre kerülő „Hagyományörző Programok” című három rendezvényből álló rendezvény sorozatot 50.000.-forinttal támogatja, melyet a 2017. évi költségvetés terhére térít meg.

Az együttműködési megállapodást – az előterjesztés – szerint elfogadja.

Utasítja az elnököt a további, szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Tóth Erika elnök
Határidő: azonnal

2.Napirend;-

Tárgy: 2017. évi költségvetés módosítása

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

A 2017. évi költségvetés módosítását szóban kívánja előterjeszteni.
A fenti döntés meghozatala miatt szükséges a 2017. évi költségvetés módosítása, tekintettel arra, hogy a dologi kiadás sorából a megítélt 50.000.- forint átkerül az egyéb működési célú támogatások közé, melyet a 3. melléklet tartalmaz.

Kérdés, hozzászólás:

A képviselők a határozati javaslattal egyet értenek.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a 2017. évi költségvetés módosítása tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

14/2017.(IV.11.)SZÖ

H a t á r o z a t

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének kiadási és bevételi fő összegét 1.017 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülről és kívülről a 3. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

3.Napirend;

Tárgy: Szlovák vers-, próza-, és énekverseny előkészítése

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2017. évi Szlovák vers-, próza-, és énekverseny 2017. május 16-án kerül megrendezésre.

A program előkészítése zajlik, a „Horenska” Szlovák Hagyományőrző Egyesület tagjai süteményt sütnek az alkalomra, a gyerekek felkészítése és jó ütemben halad.

A 2016. évhez hasonlóan a program költségeinek fedezetére 50.000.- forintot javasol a költségvetésből elkülöníteni.

Kérdés, hozzászólás:

A képviselők a javaslattal egyet értenek.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a Szlovák vers-, próza-, és énekverseny költségeinek fedezete tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

15/2017.(IV.28.)SZÖ

H a t á r o z a t

**A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata
Képviselő-testülete a 2017. évi Szlovák vers-, próza-, és**

énekversen program költségeinek fedezetére 50.000.-forintot különít el a 2017. évi költségvetés terhére.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Tóth Erika elnök:

Ismerteti, hogy a Szlovák vers-, próza-, és énekversen regionális versenye Szarvason kerül majd megrendezésre. A 2017. március 6-án megtartott képviselő-testületi ülésen tárgyaltak alapján javasolja, hogy a 2016. évi pénzmaradvány terhére 35.000.- forinttal támogassa a Szlovák Önkormányzat a továbbjutó gyermekek regionális versenyre való utaztatását.

Kérdés, hozzászólás:

A képviselők a javaslattal egyet értenek.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a Szlovák vers-, próza-, és énekversen regionális döntőbe utazás tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

16/2017.(IV.28.)SZÖ

H a t á r o z a t

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a 2017. évi Szlovák vers-, próza-, és énekversen résztvevői közül a Szarvason megrendezésre kerülő regionális döntőbe jutó gyermekek útiköltségét 35.000.- forinttal támogatja, melyet a 2016. évi pénzmaradvány terhére térít meg.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

4.Napirend;

Tárgy: Egyéb ügyek, bejelentések

a.) „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület kérelme

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Beterjeszti a kétsopronyi „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület kérelmét, miszerint útiköltség támogatást kérnek a 2017. április 6-7-8-án megrendezett Örkényi Csutorás Tábor citera tanítói képzésre.

Elmondja, hogy a táborban Czirbuly Viktória és Priskin Ágnes vettek részt, őket Czirbuly Mátyásné vitte és hozta, az út 276 km-re volt, ennek költsége 10.744.-forint.

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Bejelenti személyes érintettségét az ügyel kapcsolatban.

A testület a személyes érintettség bejelentését tudomásul veszi, a bejelentés kapcsán nem kezdeményezi a képviselő döntéshozatalból történő kizárását.

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással – ellenszavazat nélkül - az alábbi határozatot hozza;

17/2017.(IV.11.)SZÖ

H a t á r o z a t

**Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata
Képviselő-testülete a Kétsopronyi „Horenka”
Szlovák Hagyományőrző Egyesület kérelmét
- melyben útiköltség megtérítését kérte -
támogatja, és Czirbuly Mátyásné képviselő
részére 276 km útiköltségét -10744.-Ft-ot- az
Önkormányzat költségvetésének terhére
megtérít.**

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes akadályoztatása miatt, 15:00 órákor elhagyja az üléstermet.

b.) „PONT-MI” Közhasznú Egyesület kérelme

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy Szlávik Krisztina a „PONT-MI” Közhasznú Egyesület elnöke azzal a kéréssel fordult az önkormányzathoz, hogy amennyiben az Önkormányzatnak módja, és lehetősége van rá, úgy támogassák az egyesület 2017. évi hagyományőrző programjainak megrendezését.

Kérdés, hozzászólás:

Czirbuly Mátyásné képviselő:

A támogatással egyet ért, hiszen az egyesület programjai a község lakosságát nagy számban érintik, a gyermekek szívesen vesznek részt rajta.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a „PONT MI” Közhasznú Egyesület kérelmének elfogadása tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

18/2017.(IV.11.)SZÖ

Határozat

**Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata
Képviselő-testülete a „PONT-MI” Közhasznú
Egyesület által megrendezésre kerülő 2017.
évi hagyományőrző programok
megrendezését 50.000.- forinttal támogatja,
melyet a 2017. évi költségvetés terhére térít
meg.**

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

c.) Országos Szlovák Önkormányzat Oktatási Koncepciója

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Ismerteti az Országos Szlovák Önkormányzat által kiadott oktatási koncepciót. Elmondja, hogy a Szent István Katolikus Általános Iskola pedagógusai a megjelölt célokkal és alapelvekkel egyet értenek.

A koncepció akciótervében olyan iskolák szerepelnek, amelyek legalább heti 5 órában oktatják a szlovák nyelvet, így Kétsoprony község nem szerepel a felsorolásban.

Javasolja, hogy –a pedagógusokkal egyeztetve - írásban terjesszék az Országos Szlovák Önkormányzat elé a kétsopronyi szlovák nyelvtanítás akadályait, helyzetét és az esetleges megoldásait.

Kérés, hozzászólás:

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Támogatja az elnök asszony javaslatát.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el az Országos Szlovák Önkormányzat megkeresése tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

19/2017.(IV.11.)SZÖ

Határozat

**Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata
Képviselő-testülete felhatalmazza Tóth Erika
elnököt, hogy a írásban megkeresse az**

Országos Szlovák Önkormányzatot, melyben
kifejti a kétsopronyi szlovák nyelvtanítás
problémait és helyzetét.

Utasítja az elnököt a további szükséges
intézkedések megtételére.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Egyéb bejelentés, hozzászólás hiányában a következő napirend tárgyalása zárt
ülésem folytatódik a 2011. évi CLXXIX. törvény 91.§. (2) bekezdésében foglaltakra
tekintettel.



Tóth Erika
Tóth Erika
elnök

Szabóné Szász Katalin
Szabóné Szász Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő

**KÉTSOPRONY KÖZSÉG
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA**

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata **2017. április 11-én 14:30** órakor soros ülést tart, amelyre meghívom.

A tanácskozás helye: Községháza tanácskozóterme.

NAPIREND:

Tárgy:

Előadó:

- | | |
|--|---------------------|
| 1. „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület programjának támogatása | Tóth Erika
elnök |
| 2. 2017. évi költségvetés módosítása | Tóth Erika
elnök |
| 3. Szlovák vers-, próza-, és énekverseny előkészítése | Tóth Erika
elnök |
| 4. Egyéb ügyek, bejelentések | |

A napirendek fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlen számítok.

Kétsoprony, 2017. április 04.


Tóth Erika
elnök

JELENLÉTI ÍV

Készült Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata 2017. április 11-én 14:30 órakor tartott soros ülésén.

Tóth Erika elnök

Tóth Erika

Zelenyánszki Jánosné képviselő

Zelenyánszki Jánosné

Szabóné Szász Katalin képviselő

Szabóné Szász Katalin

Czirbuly Mátyásné képviselő

Czirbuly Mátyásné

Meghívottak:

Krajcsóné Tóth Ágnes jegyző

Krajcsóné Tóth Ágnes

Együttműködési megállapodás

-tervezet-

mely létrejött egyrészről **Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata** (székhely: 5674 Kétsoprony, Dózsa György út 11. adószám: 15774868-1-04, képviseli: Tóth Erika elnök), mint Támogató (a továbbiakban: Támogató) másrészről

a kétsopronyi „**Horenka**” **Szlovák Hagyományőrző Egyesület** (székhelye: 5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3.; adószám: 18033995-1-04; képviseli: Zelenyánszki Jánosné elnök), mint Támogatott (a továbbiakban: Támogatott) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának Képviselő-testülete határozatában döntött arról, hogy a Támogatott számára **50.000,- Ft azaz ötvenezer forint** összegű hozzájárulást nyújt. A hozzájárulás célja az egyesület közösen szervezendő „Hagyományőrző rendezvények” költségeinek fedezése.
2. A Támogató kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást a Támogatott **53700072-11050573** számú bankszámlájára átutalja a jelen szerződés aláírását követő 10 munkanapon belül. A kézbesítés napja az a nap, amikor a Támogató jelen szerződés 3. pontjában megjelölt szervének szervezeti egysége a szerződést szabályszerűen aláírt állapotban, személyesen vagy postai úton megküldött küldeményként átveszi a Támogatottól.
3. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás összegével legkésőbb **2017. november 30-ig** az adó és számviteli jogszabályoknak megfelelő bizonylatok bemutatásával, elszámol. A bizonylatokat másolatban, a számlaösszesítőt 1 eredeti példányban a Támogatott képviselője által aláírt módon, személyesen vagy postai úton kell benyújtani Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata (5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11.) részére.
4. A támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglaltakat megszegi, illetve a meghatározott feltételeket nem vagy csak részben teljesíti a Támogató a Támogatotthoz intézett egyoldalú nyilatkozattal jelen szerződéstől elállhat. Elállás esetén a Támogatott köteles a részére folyósított támogatás teljes összegét az elállás napját kövöző naptól számított 15 munkanapon belül a Támogató 11733003-15774868-00000000 számú bankszámlára visszafizetni.

5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959.évi IV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII:31.) számú kormányrendelet vonatkozó rendelkezését tekintik irányadónak.
6. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban egyeztetéssel tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre egy esetleges jogvita esetére – határártól függően – alávetik magukat a Gyulai Városi Bíróság, illetve a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességének.

Jelen szerződés két számozott oldalból áll és három egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A felek a szerződésben foglaltakat átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyeztetőt jóváhagyólag írták alá.

Kétsoprony, 2017.....

Tóth Erika
elnök
Támogató

Zelenyánszki Jánosné
elnök
Támogatott

Ellenjegyeztem:

Kelt: Kétsoprony,

Petrovszkiné Aleksza Judit
pénzügyi előadó

HATÁROZAT – TERVEZET

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata .../2017.(IV.11.)SZÖ határozata a 2017. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének kiadási és bevételi fő összegét 1.017 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülre és kívülre a 3. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2017. április 9.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KÖZSEG SZLOVAK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásoként							
3	Jogcím. csop.sz.	Előir.cso sz.	Előir. csop.sz.	Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	I.	B1		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	832	832	0	0
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekékt. és gyermekórái feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	832	832		
12	II.	B2		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0	0	0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	III.	B3		Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
16			B34	Vagyoni típusú adók	0	0	0	0
17				Magánszemélyek kommunális adója	0			
18			B35	Termékek és szolgáltatások adói	0	0	0	0
19				Iparüzési adó	0			
20				Gépjárműadó	0			
21			B36	Egyéb közhatalmi bevételek	0	0	0	0
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	0			
23	IV.	B4		Működési bevételek	0	0	0	0
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	V.	B5		Felhalmozási bevételek				
26	VI.	B6		Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	VII.	B7		Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	VIII.	B8		Finanszírozási bevételek	185	185	0	0
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	185	185		
34				BEVÉTEL ÖSSZESEN	1 017	1 017	0	0

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KOZSÉG SZLOVAK ONKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	2017. évi kiadások							
3	Jogcím, csop. sz.	Előir. csop. sz.		Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv.szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	I.			Működési kiadások	1 017	1 017	0	0
5		K1		Személyi kiadások	0			
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0			
7		K3		Dologi kiadások	967	917		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	50	100		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
12		K6		Beruházások	0			
13		K7		Felújítások	0	0		
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0		
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	Összesen				1 017	1 017	0	0

KÉTSOPRONY KÖZSEG SZLOVAK ONKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSEGVETÉSE				
EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK				
Kormányzati kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2017. eredeti ei.	2017. módosított ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre összesen	0	0
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
011140	K512	Horenka Szlovák Hagyományörző Egyesület	50	100
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	50	100
		Egyéb működési célú kiadások összesen	50	100

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2017 évi működési és fejlesztési célú
bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	2017.ei.	2017.mei.	2 018	2 019	2 020	Működési kiadások	2017.ei.	2017.mei.	2018	2019	2020
támogatások államh. beírói	832	832	874	917	963	K1 Személyi juttatás	0	0	0	0	0
B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulékok	0	0	0	0	0
B4 Működési bevételek	0	0	0	0	0	K3 Dologi kiadások	967	917	963	1 011	1 062
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	185	185	194	204	214	K5 Egyéb működési célú kiadások	50	100	105	110	116
Összesen	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177	Összesen	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177
Mindösszesen működés	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177	működés	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177
Felhalmozási bevételek						kiadások					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	K6 Beruházások	0	0	0	0	0
B5 Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	K7 Felújítások	0	0	0	0	0
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
Összesen	0	0	0	0	0	Összesen	0	0	0	0	0
Mindösszesen felhalmozás	0	0	0	0	0	működés	0	0	0	0	0
						felhalmozás					

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sor szá m	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai	391		50				391						832
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül													
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	185												185
11.	Bevételek összesen:	576		50				391						1 017
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások													
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
15.	Dologi kiadások	18	175	32	76	76	76	76	76	76	76	76	84	917
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások			50	50									100
18.	Beruházások													
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	Kiadások összesen:	18	175	82	126	76	76	76	76	76	76	76	84	1 017
23.	Egyenleg	558	383	351	225	149	73	388	312	236	160	84		

Kétsopronyi Horenka Szlovák Hagyományőrző Egyesület
5674. Kétsoprony, Ady E. u. 3.

8-2./2017.ikt.sz.

Tárgy: Kérelem

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának

5674. Kétsoprony, Ady E. u. 3.

Egyesületünk Rosička Citera-együttesének két középiskolás tagja, Czirbuly Viktória és Priskin Ágnes 2017. április 6-7-8-án folytatja a továbbképzést az Örkényi Csutorás Tábor – citera tanítói képzés szakán. Ez a képzés 2 év keretében zajlik Dr. Birinyi József népzene kutató vezetésével, a továbbképzés második üteme.

Beiskolázásukkal szeretnénk Kétsopronyi „Horenka” Szlovák Hagyományőrző Egyesület munkájába bevonni a fiatalokat. Hasznosan segíthetik a Szlovák Önkormányzat munkáját is. Ha ezt a tanfolyamot elvégzik ők oktathatják majd azokat iskolás gyermekeket, akik kedvet éreznek a zenetanuláshoz, továbbviszik a megkezdett hagyományápoló munkánkat. Képesek lesznek szlovák népdalainkat megszólaltatni citerán, megszerettetni a gyermekekkel. Munkájukkal szlovák identitástudatukat erősítik.

A csutorás táborba Czirbulyné Vozár Mariann 5674. Kétsoprony, T. 294 sz. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzati képviselő viszi – és hozza a gyermekeket személygépkocsival.

Kérem T. Képviselőtestület hozzájárulását, hogy részére személygépkocsi használat elszámolását engedélyezni szíveskedjen.

Kérelmünk méltányos elbírálását várva,

Kétsoprony, 2017. március 29.

Kétsopronyi „Horenka”
Szlovák Hagyományőrző Egyesület
5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3.
Adószám 18033995-1-04
Bankszámla száma: 11050573

Zelenyánszki Jánosné
Zelenyánszki Jánosné

egyesület elnöke

Támogatási Kérelem Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatához

Tisztelt Szlovák Önkormányzat!

A PONT MI Közhasznú Egyesület 2012 óta szervez programokat a Kemencés Tanyán (Kétsoprony, Tanya 543.) Ez idő alatt számos nagy létszámú gyermektábort, hagyományőrző közösségi programot, jóléti szolgáltatást szociálisan sérülékeny csoportoknak, kultúraközvetítő alkalmat szervezett ezen a helyszínen, melynek az utókor számára való megőrzését is célul tűzte ki.

A – becslésünk szerint – legalább százéves tornácos ház a rajta lévő istállóval, húzós kúttal, öreg eperfával a régi alföldi tanyavilág életének emlékeit őrzi, s legalább annyira szlovák, mint amennyire magyar örökség. Céljaink közősek: hagyományokat, értékeket őrizni, az ifjúság szülőföldhöz való ragaszkodását a kultúra eszközeivel elősegíteni mindannyiunk feladata.

A 2016-ban közösen szervezett szlovák hagyományőrző programok, fosztóka, s egyéb közösségi programok tovább erősítették a Szlovák Önkormányzat és az Egyesület együttműködését.

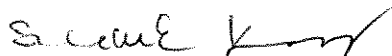
Idén is több tábort, hagyományőrző közösségi alkalmat, kiállítást, koncertet, konferenciát tervezünk a tanyán. Szervezünk többek közt Húsvéti hagyományőrző napot 2017. 04. 13-án, „Pünkösdlőt” 2017 májusában, 2017 júliusában hagyományőrző gyermektábort, ill. számos családi-, és gyermekprogramot az idei ősz folyamán.

Programjainkon fokozottan tekintjük célcsoportnak a Kétsopronyi tanyavilág utóbbi évtizedben betelepült, nehéz szociális körülmények között élő családait, gyermekeit. Kiemelt célunk, hogy átadjuk számukra mindazt a helyi értéket, ősi tudást, amit a település őslakossága magáénak tudhat.

Anyagi lehetőségeink szerények. Az év első felében a tavalyi év végén és az idei év elején beadott pályázatok eredményeit várjuk, s hogy az addig eltelt időben is tudjuk folytatni hagyományőrző, értékmentő munkánkat, programjainkat, anyagi forrásra van szükségünk

Kérem a T. Önkormányzatot, hogy lehetőségeihez mérten támogassa idei működésünket, programjainkat.

Köszönettel:



„ PONT MI ”
Közhasznú Egyesület
5553 Kondoros, Ady u.19/1
Adószám: 18389791-1-04

Szlavik Krisztina
PONT MI Közhasznú Egyesület
elnöke

Kétsoprony, 2017. 03. 31.

HATÁROZAT

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 14/2017.(IV.11.)SZÖ határozata a 2017. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének kiadási és bevételi fő összegét 1.017 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülről és kívülről a 3. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2017. április 11.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2017. EVI KOLTSEGVEtese							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásoként							
3	Jogcím, csop. sz.	Előir. cs. s z.	Előir. csop. sz.	Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	I.	B1		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	832	832	0	0
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermeköléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	832	832		
12	II.	B2		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0	0	0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	III.	B3		Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
16			B34	Vagyoni típusú adók	0	0	0	0
17				Magánszemélyek kommunális adója	0			
18			B35	Termékek és szolgáltatások adói	0	0	0	0
19				Iparüzési adó	0			
20				Gépjárműadó	0			
21			B36	Egyéb közhatalmi bevételek	0	0	0	0
22				Igazgatási szolg. díjak, egyéb bírságok, pótlékok	0			
23	IV.	B4		Működési bevételek	0	0	0	0
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	V.	B5		Felhalmozási bevételek				
26	VI.	B6		Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	VII.	B7		Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	VIII.	B8		Finanszírozási bevételek	185	185	0	0
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	185	185		
34				BEVÉTEL ÖSSZESEN	1 017	1 017	0	0

1	A	B	C	D	E	F	G	H
2	KETSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2017. EVI KOLTSEGVEESE							
	2017. évi kiadások							
3	Jogcím, csop. sz.	Előír. csop. sz.		Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	I.			Működési kiadások	1 017	1 017	0	0
5		K1		Személyi kiadások	0			
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0			
7		K3		Dologi kiadások	967	917		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	50	100		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
12		K6		Beruházások	0			
13		K7		Felújítások	0	0		
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0		
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	Összesen				1 017	1 017	0	0

KÉTSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2017. EVI KOLTSÉGVETÉSE				
EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK				
Kormányzat i kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2017. eredeti ei.	2017. módosított ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülrre				
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülrre összesen	0	0
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
011140	K512	Horenka Szlovák Hagyományörző Egyesület	50	100
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	50	100
		Egyéb működési célú kiadások összesen	50	100

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2017 évi működési és fejlesztési célú
bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	2017.ei.	2017.mei.	2 018	2 019	2 020	Működési kiadások	2017.ei.	2017.mei.	2018	2019	2020
támogatások államh. belülről	832	832	874	917	963	K1 Személyi juttatás	0	0	0	0	0
B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulékok	0	0	0	0	0
B4 Működési bevételek	0	0	0	0	0	K3 Dologi kiadások	967	917	963	1 011	1 062
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	185	185	194	204	214	K5 Egyéb működési célú kiadások	50	100	105	110	116
Összesen	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177	Összesen	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177
Mindösszesen működés	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177	Mindösszesen működés	1 017	1 017	1 068	1 121	1 177
Felhalmozási bevételek						Felhalmozási kiadások					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	K6 Beruházások	0	0	0	0	0
B5 Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	K7 Felújítások	0	0	0	0	0
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
B9 Finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0						
Összesen	0	0	0	0	0	Összesen	0	0	0	0	0
Mindösszesen felhalmozás	0	0	0	0	0	Mindösszesen felhalmozás	0	0	0	0	0

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sorszám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai	391		50				391						832
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül													
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	185												185
11.	Bevételek összesen:	576		50				391						1 017
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások													
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
15.	Dologi kiadások	18	175	32	76	76	76	76	76	76	76	76	84	917
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások			50	50									100
18.	Beruházások													
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	Kiadások összesen:	18	175	82	126	76	76	76	76	76	76	76	84	1 017
23.	Egyenleg	558	383	351	225	149	73	388	312	236	160	84		

Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről **Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata** (székhely: 5674 Kétsoprony, Dózsa György út 11. adószám: 15774868-1-04, képviseli: Tóth Erika elnök), mint Támogató (a továbbiakban: Támogató) másrészről

a kétsopronyi „**Horenka**” **Szlovák Hagyományőrző Egyesület** (székhelye: 5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3.; adószám: 18033995-1-04; képviseli: Zelenyánszki Jánosné elnök), mint Támogatott (a továbbiakban: Támogatott) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:


1. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának Képviselő-testülete 13/2017.(IV.11.)SZÖ határozatában döntött arról, hogy a Támogatott számára **50.000,- Ft azaz ötvenezer forint** összegű hozzájárulást nyújt. A hozzájárulás célja az egyesület közösen szervezendő „Hagyományőrző rendezvények” költségeinek fedezése.
2. A Támogató kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást a Támogatott **53700072-11050573** számú bankszámlájára átutalja a jelen szerződés aláírását követő 10 munkanapon belül. A kézbesítés napja az a nap, amikor a Támogató jelen szerződés 3. pontjában megjelölt szervének szervezeti egysége a szerződést szabályszerűen aláírt állapotban, személyesen vagy postai úton megküldött küldeményként átveszi a Támogatottól.
3. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás összegével legkésőbb **2017. november 30-ig** az adó és számviteli jogszabályoknak megfelelő bizonylatok bemutatásával, elszámol. A bizonylatokat másolatban, a számlaösszesítőt 1 eredeti példányban a Támogatott képviselője által aláírt módon, személyesen vagy postai úton kell benyújtani Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata (5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11.) részére.
4. A támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglaltakat megszegi, illetve a meghatározott feltételeket nem vagy csak részben teljesíti a Támogató a Támogatotthoz intézett egyoldalú nyilatkozattal jelen szerződéstől elállhat. Elállás esetén a Támogatott köteles a részére folyósított támogatás teljes összegét az elállás napját kövöző naptól számított 15 munkanapon belül a Támogató 11733003-15774868-00000000 számú bankszámlára visszafizetni.

5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959.évi IV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII:31.) számú kormányrendelet vonatkozó rendelkezését tekintik irányadónak.
6. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban egyeztetéssel tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre egy esetleges jogvita esetére – hatáskörtől függően – alávetik magukat a Gyulai Városi Bíróság, illetve a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességének.

Jelen szerződés két számozott oldalból áll és három egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A felek a szerződésben foglaltakat átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyeztetőt jóváhagyólag írták alá.

Kétsoprony, 2017. április 19.

Kétsopronyi „Hőreka”
Szlovák Hagyományörző Egyesület
5674 Kétsoprony, Ády Endre u. 3.
Adószám: 18033995-1-04
Banksz. sz. 53700072-11050573

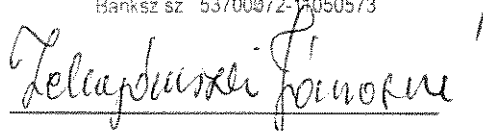


Tóth Erika

elnök

Támogató






Zelenyánszki Jánosné

elnök

Támogatott

Ellenjegyeztem:

Kelt: Kétsoprony, 2017. április 19.



Petrovszkiné Aleksza Judit

penzügyi előadó

